



Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

المسيح قام من بين الأموات، ووطئ الموت بالموت، وهب الحياة للذين في القبور

May 17, 2026: Sixth Sunday of Pascha: Sunday of the Blind Man

أحد الأعمى

Apostles Andronikos and Junia of the Seventy; Athanasios the New, bishop of Christianopolis

TONE 5 / EOTHINON 8

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE FIVE

Let us worship the Word, Who is unoriginate with the Father and the Spirit, and from a virgin was born for our salvation, O believers, and let us sing His praise. For in His goodness He was pleased to ascend the Cross in the flesh, and to undergo death, and to raise up those who had died, by His glorious Resurrection.

APOLYTIKION OF THE DORMITION IN TONE ONE

In thy birth-giving, O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling-asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore, by thine intercessions, deliver our souls from death.

KONTAKION OF PASCHA IN TONE EIGHT

Though Thou didst descend into the grave, O Immortal One, yet didst Thou destroy the power of Hades, and didst arise as victor, O Christ God, calling to the myrrh-bearing women, Rejoice, and giving peace unto Thine Apostles, O Thou Who dost grant resurrection to the fallen.

THE EPISTLE

Thou, O Lord, shalt keep us and preserve us. Save me, O Lord, for the godly man is no more.

The Reading from the Acts of the Holy Apostles. (16:16-34)

In those days, while we the apostles were going to the place of prayer, we were met by a slave girl who had a spirit of divination, who brought her masters much gain by soothsaying. She followed Paul and us, and cried out saying: "These men are servants of the Most High God, who proclaim to us the way of salvation." And she did this for many days. But Paul was annoyed, and turned and said to the spirit: "I charge you in the Name of Jesus Christ to come out of her." And it came out that very hour. But when her masters saw that the hope of their gain was gone, they seized Paul and Silas and dragged them into the marketplace before the rulers; and when they had brought them to the magistrates, they said: "These men are disturbing our city, and they, being Jews, are setting forth customs which are not lawful for us to receive or observe, since we are Romans." The multitude then rose up together against them, and the magistrates tore their garments off them, and commanded to beat them with rods. And when they had inflicted many stripes upon them, they cast them into prison, charging the jailer to keep them safely. Having received such a charge, he cast them into the inner prison, and fastened their feet in the stocks. But about midnight Paul and Silas were praying and singing hymns to God, and the prisoners were listening to them, and suddenly there was a great earthquake, so that the foundations of the prison were shaken; and immediately all the doors were opened and every one's fetters were unfastened. And the jailer, being roused out of sleep and seeing the prison doors open, drew his sword and was about to kill himself, supposing that the prisoners had escaped. But Paul cried out with a loud voice saying: "Do not harm yourself, for we are all here." And he called for lights and rushed in, and fell down before Paul and Silas trembling with fear, and brought them out and said: "Masters, what must I do to be saved?" And they said: "Believe in the Lord Jesus Christ, and you will be saved, you and your household." And they spoke the word of the Lord to him, and to all who were in his house. And he took them the same hour of the night, and washed their stripes, and was baptized, he and his entire household. Then he brought them up into his house, and set food before them, and rejoiced greatly, with his entire house, in that he had believed in God.

طروبارية القيامة باللحن الخامس

لِنَسِيحِ نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ وَنَسْجُدُ لِلْكَلِمَةِ، الْمُسَاوِي لِأَبٍ وَالرُّوحِ فِي الْأَرْزَلِيَّةِ وَعَدَمِ الْإِبْتِدَاءِ، الْمَوْلُودِ مِنَ الْعَذْرَاءِ لِخَلْصَانَا، لِأَنَّهُ سَرَّ بِالْجَسَدِ أَنْ يَعْلُوَ عَلَى الصَّلِيبِ، وَيَحْتَمِلَ الْمَوْتَ، وَيُنْهَضَ الْمَوْتَى بِقِيَامَتِهِ الْمَجِيدَةِ.

طروبارية رقاد والدة الإله باللحن الأول

فِي مِيلَادِكِ حَفَظْتَ الْبِتُولِيَّةَ وَصَنَنْتَهَا، وَفِي رُقَادِكِ مَا أَهْمَلْتَ الْعَالَمَ وَتَرَكَتِهِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ. لِأَنَّكَ انْتَقَلْتِ إِلَى الْحَيَاةِ، بِمَا أَنَّكَ أُمُّ الْحَيَاةِ. فَيَسْفَعَا عَاتِكِ، أَنْقِذِي مِنَ الْمَوْتِ نَفُوسَنَا.

القنداق للفصح باللحن الثامن

وَلَيْنَ كُنْتَ نَزَلْتِ إِلَى قَبْرِ يَا مَنْ لَا يَمُوتُ، إِلَّا أَنْكَ دَرَسْتَ قُوَّةَ الْجَحِيمِ، وَقُمْتَ غَالِبًا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهِ، وَلِلنَّسُوءِ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ قُلْتَ "افْرَحْنَ!"، وَلِرُسُلِكَ وَهَبْتَ السَّلَامَ، يَا مَانِحِ الْوَاقِعِينَ الْقِيَامَ.

الرسالة

أنت يا رب تحفظنا وتسترنا من هذا الجيل. خلصني يا رب، فإن البار قد فني.

فصل من أعمال الرسل القديسين الأظهر

فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ، فِيمَا نَحْنُ الرُّسُلُ مُنْطَلِقُونَ إِلَى الصَّلَاةِ، اسْتَقْبَلْتُنَا جَارِيَةٌ بِهَا رُوحُ عِرَافَةٍ. وَكَانَتْ تُكْسِبُ مَوَالِيهَا كَسْبًا جَزِيلاً بِعِرَافَتِهَا، فَطَفِقَتْ تَمْشِي فِي إِثْرِ بُولَسَ وَإِثْرِنَا، وَتَصِيحُ قَائِلَةً: هَؤُلَاءِ الرِّجَالُ هُمُ عِبِيدُ اللَّهِ الْعَلِيِّ، وَهُمْ يَبْتَشِرُونَكُمْ بِطَرِيقِ الْخَلَاصِ. وَصَنَعَتْ ذَلِكَ أَيَّامًا كَثِيرَةً، فَتَضَجَّرَ بُولَسُ، وَانْتَقَتِ إِلَى الرُّوحِ وَقَالَتْ: إِنِّي أَمْرُكَ بِاسْمِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ أَنْ تَخْرُجَ مِنْهَا. فَخَرَجَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ. فَلَمَّا رَأَى مَوَالِيهَا أَنَّهُ قَدْ خَرَجَ رَجَاءً مَكْسُوبُهُمْ، قَبِضُوا عَلَى بُولَسَ وَسَبِيلًا وَجَرَّوهُمَا إِلَى السُّوقِ عِنْدَ الْحُكَّامِ، وَقَدَّمُوهُمَا إِلَى الْوَلَاةِ قَائِلِينَ: إِنَّ هَذَيْنِ الرَّجُلَيْنِ يُبْلِلَانِ مَدِينَتَنَا وَهُمَا يَهُودِيَّانِ، وَيُنَادِيَانِ بِعَادَاتٍ لَا يَجُوزُ لَنَا قَبُولُهَا، وَلَا الْعَمَلُ بِهَا إِذْ نَحْنُ رُومَانِيُونَ. فَقَامَ عَلَيْهِمَا الْجَمْعُ مَعًا، وَمَرَّقَ الْوَلَاةُ ثِيَابَهُمَا، وَأَمَرُوا بِأَنْ يُضْرَبَا بِالْعَصِيِّ. وَلَمَّا اتَّخَذُوهُمَا بِالْجِرَاحِ أَلْقَوْهُمَا فِي السِّجْنِ، وَأَوْصَا السَّجَّانَ بِأَنْ يَحْرُسَهُمَا بِضَبْطٍ. وَهُوَ إِذْ أَوْصَى بِمِثْلِ تِلْكَ الْوَصِيَّةِ، أَلْقَاهُمَا فِي السِّجْنِ الدَّاخِلِيِّ، وَضَبَطَ أَرْجُلَهُمَا فِي الْمِقْطَرَةِ. وَعِنْدَ نِصْفِ اللَّيْلِ، كَانَ بُولَسُ وَسَبِيلَا يُصَلِّيَانِ وَيُسَبِّحَانِ اللَّهَ، وَالْمَحْبُوسُونَ يَسْمَعُونَهُمَا، فَحَدَّثَتْ بَعْثَةً زَلْزَلَةٌ عَظِيمَةٌ حَتَّى تَزَعَزَعَتْ أَسْسُ السِّجْنِ. فَانْفَتَحَتْ فِي الْحَالِ الْأَبْوَابُ كُلُّهَا، وَانْفَكَّتْ قِيُودُ الْجَمِيعِ. فَلَمَّا اسْتَقْبَطَ السَّجَّانُ، وَرَأَى أَبْوَابَ السِّجْنِ أَنَّهَا مَفْتُوحَةٌ، اسْتَلَّ السِّيفَ وَهَمَّ أَنْ يَقْتُلَ نَفْسَهُ، لِظَنِّهِ أَنَّ الْمَحْبُوسِينَ قَدْ هَرَبُوا. فَدَادَهُ بُولَسُ بِصَوْتٍ عَالٍ قَائِلًا: لَا تَعْمَلْ بِنَفْسِكَ سُوءًا، فَإِنَّا جَمِيعُنَا هَهُنَا. فَطَلَبَ مِصْبَاحًا، وَوَتَّبَعَ إِلَى دَاخِلِ، وَخَرَّ لِبُولَسَ وَسَبِيلَا وَهُوَ مُرْتَعِدٌ، ثُمَّ خَرَجَ بِهِمَا وَقَالَ: يَا سَيِّدَيَّ مَاذَا يَبْتَغِي لِي أَنْ أَصْنَعَ لَكَ أَلْخَصَ؟ فَقَالَا: آمِنِ بِالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، فَتَخَلَّصَ أَنْتَ وَأَهْلُ بَيْتِكَ. وَكَلِمَاهُ هُوَ وَجَمِيعُ مَنْ فِي بَيْتِهِ بِكَلِمَةِ الرَّبِّ. فَأَخَذَهُمَا فِي تِلْكَ السَّاعَةِ مِنَ اللَّيْلِ، وَغَسَلَ جِرَاحَهُمَا، وَاعْتَمَدَ مِنْ وَقْتِهِ، هُوَ وَدَوُوهُ أَجْمَعُونَ. ثُمَّ أَصْعَدَهُمَا إِلَى بَيْتِهِ وَقَدَّمَ لَهُمَا مَائِدَةً، وَابْتَهَجَ مَعَ جَمِيعِ أَهْلِ بَيْتِهِ، إِذْ كَانَ قَدْ آمَنَ بِاللَّهِ.

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. John. (4:5-42)

At that time, when Jesus was passing, he saw a man blind from his birth. And His disciples asked Him, "Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?" Jesus answered, "It was not that this man sinned, or his parents, but that the works of God might be made manifest in him. I must work the works of Him who sent Me, while it is day; night comes, when no one can work. As long as I am in the world, I am the light of the world." As he said this, he spat on the ground and made clay of the spittle and anointed the man's eyes with the clay, saying to him, "Go, wash in the pool of Siloam," which means "Sent." So he went and washed and came back seeing. The neighbors and those who had seen him before as a beggar, said, "Is not this the man who used to sit and beg?" Some said, "It is he;" others said, "No, but he is like him." He said, "I am the man." They said to him, "Then how were your eyes opened?" He answered, "The man called Jesus made clay and anointed my eyes and said to me, 'Go to Siloam and wash'; so I went and washed and received my sight." They said to him, "Where is he?" He said, "I do not know." They brought to the Pharisees the man who had formerly been blind. Now it was a Sabbath day when Jesus made the clay and opened his eyes. The Pharisees again asked him how he had received his sight. And he said to them, "He put clay on my eyes, and I washed, and I see." Some of the Pharisees said, "This man is not from God, for He does not keep the Sabbath." But others said, "How can a man who is a sinner do such signs?" There was a division among them. So they again said to the blind man, "What do you say about Him, since He has opened your eyes?" He said, "He is a prophet." The Jews did not believe that he had been blind and had received his sight, until they called the parents of the man who had received his sight, and asked them, "Is this your son, who you say was born blind? How then does he now see?" His parents answered, "We know that this is our son, and that he was born blind; but how he now sees we do not know, nor do we know who opened his eyes. Ask him; he is of age, he will speak for himself." His parents said this because they feared the Jews, for the Jews had already agreed that if anyone should confess him to be Christ, he was to be put out of the synagogue. Therefore, his parents said, "He is of age, ask him." So for the second time they called the man who had been blind, and said to him, "Give God the praise; we know that this man is a sinner." He answered, "Whether he is a sinner, I do not know; one thing I know, that though I was blind, now I see." They said to him, "What did He do to you? How did He open your eyes?" He answered them, "I have told you already, and you would not listen. Why do you want to hear it again? Do you too want to become His disciples?" And they reviled him, saying, "You are His disciple, but we are disciples of Moses. We know that God has spoken to Moses, but as for this man, we do not know where He comes from." The man answered, "Why, this is a marvel! You do not know where He comes from, and yet He opened my eyes. We know that God does not listen to sinners, but if anyone is a worshiper of God and does His will, God listens to him. Never since the world began has it been heard that anyone opened the eyes of a man born blind. If this man were not from God, He could do nothing." They answered him, "You were born in utter sin, and would you teach us?" And they cast him out. Jesus heard that they had cast him out, and having found him He said, "Do you believe in the Son of God?" He answered, "And who is He, Sir, that I may believe in Him?" Jesus said to him, "You have seen Him, and it is He who speaks to you." He said, "Lord, I believe." And he worshiped Him.

الإنجيل

فصل شريف من بشارة القديس يوحنا الإنجيلي البشير والتلميذ الطاهر

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، فِيمَا يَسُوعُ مُجْتَازٌ، رَأَى إِنْسَانًا أَعْمَى مُنْذُ مَوْلِدِهِ. فَسَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ قَائِلِينَ: يَا رَبُّ، مَنْ أَخْطَأَ أَهَذَا أَمْ أَبَوَاهُ حَتَّى وُلِدَ أَعْمَى؟ أَجَابَ يَسُوعُ: لَا هَذَا أَخْطَأَ وَلَا أَبَوَاهُ، لَكِنْ لِنَظْهِرَ أَعْمَالَ اللَّهِ فِيهِ. يَبْتَغِي لِي أَنْ أَعْمَلَ أَعْمَالَ الَّذِي أُرْسَلَنِي مَا دَامَ نَهَارٌ. يَأْتِي لَيْلٌ حَيْثُ لَا يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ أَنْ يَعْمَلَ. مَا دُمْتُ فِي الْعَالَمِ، فَأَنَا نُورُ الْعَالَمِ. قَالَ هَذَا، وَثَقَلَ عَلَى الْأَرْضِ، وَصَنَعَ مِنْ ثَفْلَتِهِ طِينًا، وَطَلَى بِالطِّينِ عَيْنَيِ الْأَعْمَى، وَقَالَ لَهُ: اذْهَبْ وَاغْتَسِلْ فِي بَرْكَةِ سِلْوَامَ (الَّذِي تَفْسِيرُهُ الْمُرْسَلُ). فَمَضَى وَاغْتَسَلَ وَعَادَ بَصِيرًا. فَالْجِيرَانُ وَالَّذِينَ كَانُوا يَرَوْنَهُ مِنْ قَبْلِ أَنَّهُ كَانَ أَعْمَى قَالُوا: أَلَيْسَ هَذَا هُوَ الَّذِي كَانَ يَجْلِسُ وَيَسْتَعْطِي؟ فَقَالَ بَعْضُهُمْ هَذَا هُوَ، وَآخَرُونَ قَالُوا "إِنَّهُ يُشْبِهُهُ". وَأَمَّا هُوَ فَكَانَ يَقُولُ "إِنِّي أَنَا هُوَ". فَقَالُوا لَهُ: كَيْفَ انْفَتَحَتْ عَيْنَاكَ؟ أَجَابَ ذَلِكَ وَقَالَ: إِنْسَانٌ يُقَالُ لَهُ يَسُوعُ، صَنَعَ طِينًا وَطَلَى عَيْنَيَّ وَقَالَ لِي "اذْهَبْ إِلَى بَرْكَةِ سِلْوَامَ وَاغْتَسِلْ". فَمَضَيْتُ وَاغْتَسَلْتُ، فَأَبْصُرْتُ. فَقَالُوا لَهُ: أَيْنَ ذَاكَ؟ فَقَالَ: لَا أَعْلَمُ. فَأَتُوا بِهِ، أَيُّ بِالَّذِي كَانَ قَبْلًا أَعْمَى إِلَى الْفَرِيسِيِّينَ. وَكَانَ حِينَ صَنَعَ يَسُوعُ الطِّينَ وَفَتَحَ عَيْنَيْهِ يَوْمَ سَبْتٍ. فَسَأَلَهُ الْفَرِيسِيُّونَ أَيْضًا، كَيْفَ أَبْصَرَ؟ فَقَالَ لَهُمْ: جَعَلَ عَلَى عَيْنَيَّ طِينًا ثُمَّ اغْتَسَلْتُ، فَأَنَا الْآنَ أَبْصِرُ. فَقَالَ قَوْمٌ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ: هَذَا الْإِنْسَانُ لَيْسَ مِنَ اللَّهِ، لِأَنَّهُ لَا يَحْفَظُ السَّبْتَ. آخَرُونَ قَالُوا: كَيْفَ يَقْدِرُ إِنْسَانٌ خَاطِئٌ أَنْ يَعْمَلَ مِثْلَ هَذِهِ الْآيَاتِ؟ فَوَقَعَ بَيْنَهُمْ شِقَاقٌ. فَقَالُوا أَيْضًا لِلْأَعْمَى: مَاذَا تَقُولُ أَنْتَ عَنْهُ مِنْ حَيْثُ إِنَّهُ فَتَحَ عَيْنَيْكَ؟ فَقَالَ: إِنَّهُ نَبِيٌّ. وَلَمْ يَصَدِّقِ الْيَهُودُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ أَعْمَى فَأَبْصَرَ حَتَّى دَعَا أَبَوِي الَّذِي أَبْصَرَ وَسَأَلُوهُمَا قَائِلِينَ: أَهَذَا هُوَ ابْنُكُمَا الَّذِي تَقُولَانِ إِنَّهُ وُلِدَ أَعْمَى؟ فَكَيْفَ أَبْصَرَ الْآنَ؟ أَجَابَهُمْ أَبَوَاهُ وَقَالَا: نَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّ هَذَا وَلَدُنَا، وَأَنَّهُ وُلِدَ أَعْمَى، وَأَمَّا كَيْفَ أَبْصَرَ الْآنَ فَلَا نَعْلَمُ، أَوْ مَنْ فَتَحَ عَيْنَيْهِ، فَنَحْنُ لَا نَعْلَمُ، هُوَ كَامِلُ السِّنِّ فَاسْأَلُوهُ، فَهُوَ يَتَكَلَّمُ عَنْ نَفْسِهِ. قَالَ أَبَوَاهُ هَذَا، لِأَنَّهُمَا كَانَا يَخَافَانِ مِنَ الْيَهُودِ، لِأَنَّ الْيَهُودَ كَانُوا قَدْ تَعَاهَدُوا أَنَّهُ إِنْ اعْتَرَفَ أَحَدٌ بِأَنَّهُ الْمَسِيحُ، يُخْرَجُ مِنَ الْمَجْمَعِ. فَلِذَلِكَ قَالَ أَبَوَاهُ، "هُوَ كَامِلُ السِّنِّ، فَاسْأَلُوهُ." فَدَعَاوَا ثَانِيَةَ الْإِنْسَانِ الَّذِي كَانَ أَعْمَى وَقَالُوا لَهُ: أَعْطِ مَجْدًا لِلَّهِ، فَإِنَّا نَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْإِنْسَانَ خَاطِئٌ. فَأَجَابَ ذَلِكَ وَقَالَ: أَخَاطِئُ هُوَ لَا أَعْلَمُ، إِنَّمَا أَعْلَمُ شَيْئًا وَاحِدًا، أَنِّي كُنْتُ أَعْمَى، وَالْآنَ أَنَا أَبْصِرُ. فَقَالُوا لَهُ أَيْضًا: مَاذَا صَنَعَ بِكَ؟ كَيْفَ فَتَحَ عَيْنَيْكَ؟ أَجَابَهُمْ: قَدْ أَخْبَرْتُكُمْ فَلَمْ تَسْمَعُوا، فَمَاذَا تُرِيدُونَ أَنْ تَسْمَعُوا أَيْضًا؟ أَلَعَلَّكُمْ أَنْتُمْ أَيْضًا تُرِيدُونَ أَنْ تَصِيرُوا لَهُ تَلَامِيذٌ؟ فَسْتَمَوْهُ وَقَالُوا لَهُ: أَنْتَ تَلْمِذُ ذَلِكَ، وَأَمَّا نَحْنُ فَإِنَّا تَلَامِيذُ مُوسَى، وَنَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ قَدْ كَلَّمَ مُوسَى، فَلَمَّا هَذَا، فَلَا نَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ هُوَ. أَجَابَ الرَّجُلُ وَقَالَ لَهُمْ: إِنَّ فِي هَذَا عَجَبًا أَنْتُمْ مَا تَعْلَمُونَ مِنْ أَيْنَ هُوَ وَقَدْ فَتَحَ عَيْنَيَّ، وَنَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ لَا يَسْمَعُ لِلْخَطَاةِ، وَلَكِنْ إِذَا أَحَدٌ اتَّقَى اللَّهَ وَعَمِلَ مَشِيبَتَهُ، فَلَهُ يَسْتَجِيبُ. مُنْذُ الدَّهْرِ لَمْ يَسْمَعْ أَنَّ أَحَدًا فَتَحَ عَيْنَيَّ مَوْلُودٍ أَعْمَى. فَلَوْ لَمْ يَكُنْ هَذَا مِنَ اللَّهِ، لَمْ يَقْدِرْ أَنْ يَفْعَلَ شَيْئًا. أَجَابُوهُ وَقَالُوا لَهُ: إِنَّكَ فِي الْخَطَايَا قَدْ وُلِدْتَ بِجُمْلَتِكَ، أَفَأَنْتَ تَعْلَمُنَا؟ فَأَخْرَجُوهُ خَارِجًا. وَسَمِعَ يَسُوعُ أَنَّهُمْ أَخْرَجُوهُ خَارِجًا، فَوَجَدَهُ وَقَالَ لَهُ: أَنْتُمْ أَنْتَ بَابِنُ اللَّهِ. فَأَجَابَ ذَلِكَ، وَقَالَ: فَمَنْ هُوَ يَا سَيِّدُ لِأَوْمِنَ بِهِ؟ فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: قَدْ رَأَيْتَهُ وَالَّذِي يَتَكَلَّمُ مَعَكَ هُوَ هُوَ. فَقَالَ لَهُ: قَدْ آمَنْتُ يَا رَبُّ، وَسَجَدَ لَهُ.

**Hala Abboud, D.D.S.**  
Dental Surgeon  
Dentistry in Streetsville  
100 Queen St S, Suite 101  
905-821-8221  
www.DentistryinStreetsville.com

**APOLLON**  
FINE MEN'S WEAR  
905-793-5959

10% Goes back to Church  
ADULTS & BOYS SUITS

BRAMALEA CITY CENTER  
25 PEEL CENTER DRIVE  
BRAMPTON, ON L6T 3R5

**JAY GHANEM**  
Broker, MCNE, SRES®  
289.885.4344  
jayghanem@royallepage.ca  
jaycares.ca

**insureline icon**  
HOME • AUTO • COMMERCIAL • TRAVEL

**Veronica Cooperman** CAIB, RIB (On), LLQP, MBA, BA  
President  
T: 647-366-3848 ext. 2340 c: 647-898-3848  
veronica.cooperman@insureline.com  
www.insurelineicon.com

**Tarboosh® Restaurant**

Violina Khoury  
Catering Manager

Bus: (905) 949-0222 • Cell: (905) 616-6392  
Email: violinask77@gmail.com  
3050 Confederation Pkwy, Unit# 105, Mississauga, Ont. L5B 3Z6

D1 POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

D2 POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

D3 POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

E1 POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

E2 POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

E3 POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

F2 POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

F3 POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

G2 POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

G3 POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

H2 POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

H3 POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

If you wish to advertise or list your business here, please contact: **Jose Maalouf**  
Cell: 416.528.9363  
Email: josemaalouf@gmail.com

Recommended donation: 1x Square = \$400 /Year  
2x Squares = \$700 /Year  
4x Squares = \$1200/Year

**BIG DEAL DEPOT**  
COSTCO LIQUIDATION  
UP TO 60% OFF  
YOUR ONE-STOP DISCOUNT SHOP!  
UNBEATABLE DEALS!

HOT DEAL!!

HUGE SAVINGS STOREWIDE

DON'T MISS OUT

LOWEST PRICE GUARANTEED

RUSH IN TODAY

2410 Lucknow Dr Unit 27, Mississauga, ON L5S 1V1  
FRESH STOCK . EVERY WEEK . +1(905)-672-7777



**ST. MARY'S ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH (ONTARIO)**

كنيسة رقاد السيدة العذراء الأنطاكية الأرثوذكسية (اونتاريو)

May 17, 2026

**HOLY OBLATION OFFERED BY: تقديم القرابين:**

- Sunday School & Arabic School Teachers.

We invite all Parishioners to please register your name(s) with our ushers to offer Holy Bread every Sunday.

Signup sheet with the Schedule for the whole year is outside at church entrance hall. **Thank you for contributing an amount of \$50 for this service.**

**CONTRIBUTIONS & DONATIONS**

*"So let each one give as he purposes in his heart, not grudgingly or of necessity; for God loves a cheerful giver" (2 Corinthians 9:7)*

**Sunday May 10<sup>th</sup> Tray Collections: \$1131.00**

Our Church needs our continued support, financial contributions and donations to cover operating and maintenance costs.

If you wish to start or increase your contribution, please see Massoud Kamel (Church Admin) or one of our Ushers.

Minimum recommended annual contribution is \$600 or preauthorized payments of \$50 per month (to be a voting parish member).

Tax receipts will be sent end of year.

Thank you for your generosity. May God bless you.

P.S. We encourage you to consider including our church name in your Will or estate plans. Your legacy gift will help extend your faith and generosity to bless our future generations.

**CHURCH UPDATES**

Join us for **Divine Liturgy this Wednesday, May 20<sup>th</sup> @7:00pm** celebrating the Feast of the **HOLY ASCENSION** of Our Lord Jesus Christ (خميس الصعود)

**Christ is Risen! Indeed (Truly), He is Risen!**

المسيح قام.. حقاً قام

Greek: **Kristos Anesti! Alithos Anesti!**

French: **Le Christ est Resucité! Vraiment est Resucité!**

**PARISH COUNCIL MEMBERS**

|                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| President: Ratib Okal       | Elie Haddad , Fadi Saba,      |
| V.President: Jose Maalouf   | George Dib , Hani Barghouth,  |
| Treasurer: Salem Abu Manneh | Dr. Issam Obeid , Jack Chami, |
| Secretary: Sami Haddad      | Khaled Ghawi , Mona Rassi.    |

Church Admin: Massoud Kamel

**Teacher Appreciation Sunday Letter from Metropolitan Saba**

May 17, 2026

Beloved Hierarchs, Clergy, and Faithful of our Archdiocese,

Greetings in the name of our Lord and Savior Jesus Christ! Christ is risen! Truly He is risen!

As inaugurated last year, our Archdiocese sets aside the third Sunday of May as Teacher Appreciation Sunday, to remember, honor, and pray for our esteemed church school teachers and directors.

We extend heartfelt thanks to our Christian Education Ministry, including its director, diocesan coordinators, and curriculum writers, who help prepare resources and materials for this vitally important ministry. The work they do is felt throughout our beloved Archdiocese.

Most especially, we extend our gratitude to the church school directors and teachers who labor and serve within their parishes. Thousands of parishioners answer the call each year to dedicate their time, talents, and treasures to educating the children of our Archdiocese in the Orthodox Faith. They faithfully cultivate their gifts, study and contemplate the material they are to teach, prepare lessons and resources, and give of themselves wholeheartedly in imparting knowledge essential for the spiritual growth of Orthodox Christians.

In my youth, God sent me a godly teacher who led me and my companions to discover the patristic and ascetic practices of the Orthodox Tradition. She became a gateway for us to the communion of the saints and the living Gospel. God blessed us then, just as He continues to bless our churches today with men and women who direct our children to Christ. I am sure many of you remember special teachers who played a similar role in your own Christian formation, and it is fitting that we honor them on this day.

We have partnered with our Department of Ancient Faith Ministries to offer a gift to our directors and teachers as a small token of our gratitude for their holy and sacred ministry to our youth.

With prayerful best wishes, I remain,

Yours in the Risen Christ,

**+SABA**  
Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

**PRAYERS SCHEDULE**

- **Wed, May 20<sup>th</sup> @7:00 pm** – Divine Liturgy (Thursday of the Holy Ascension (خميس الصعود))
- **Sat, May 23<sup>rd</sup> @6:00 pm** – Great Vespers
- **Sun, May 24<sup>th</sup> @9:00 am** - Orthros followed by Divine Liturgy (Holy Fathers of the 1<sup>st</sup> Ecumenical Council (أحد آباء المجمع المسكوني الأول))
- **Sat, May 30<sup>th</sup> @10:00 am** – Divine Liturgy (Saturday of Souls)
- **Sun, May 31<sup>st</sup> @9:00 am** - Orthros followed by Divine Liturgy (HOLY PENTECOST (أحد العنصرة))

V. Rev. Fr. Elias Ayoub | [fathereliasayoub@saintmarysmississauga.com](mailto:fathereliasayoub@saintmarysmississauga.com) | (437) 438-3439 | Deacon Elias Shomali

Office: 905.766.1542 | [www.saintmarysmississauga.com](http://www.saintmarysmississauga.com)

Matins: Sundays 9:00 am | Divine Liturgy: Sundays 10:15 am

St. Mary's Antiochian Orthodox Church, 280 Traders Blvd E, Mississauga, ON L4Z 1W7